



FLORIDA
WIC

Foods

October 2009

Alimentos

Octubre 2009



www.FloridaWIC.org

1-800-342-3556

Welcome to WIC!

The Florida WIC Program provides women, infants, and children participants with a variety of healthy and tasty foods. This food booklet contains specific information about which food items are allowed and not allowed when shopping with WIC checks. Please review each section carefully to make sure that the correct type and size of each food item is being purchased. While this booklet shows all types of WIC foods, the front of each WIC check shows the specific foods that may be purchased. Note: Whenever the WIC customer is required to buy the **LEAST EXPENSIVE AVAILABLE** of a particular item, there will be a ♦ in front of the item.

New WIC Check Color: Beginning October 1, 2009, **green** WIC checks will be issued to WIC participants. Use this eligible food booklet that is effective October 1, 2009 with WIC checks that are **green**. Note: During the months of October 2009 to January 2010, pink checks will continue to be used by some customers. Customers using pink WIC checks must use the WIC eligible food pamphlet dated October 2008.

Note: WIC is a supplemental nutrition program. WIC does not provide all of the food needed by the WIC participant.

¡Bienvenidos a WIC!

*El Programa de WIC de Florida provee a las mujeres, niños e infantes participantes, con una variedad de alimentos saludables y sabrosos. Este folleto de alimentos contiene información específica acerca de cuales productos de alimentos son autorizados y cuales no son autorizados cuando compra con los cheques de WIC. Por favor lea cada sección cuidadosamente para asegurarse de que compra el tipo y tamaño correcto de cada producto de alimento. Este folleto muestra todos los tipos de alimentos de WIC, mientras que el frente de cada cheque de WIC muestra los alimentos específicos que pueden comprarse. Nota: Cada vez que se requiere que el cliente de WIC compre el **MENOS CARO DISPONIBLE** de un artículo en específico, el artículo tendrá un símbolo de ♦ al frente del artículo.*

Color Nuevo del Cheque de WIC: Comenzando el 1ro de Octubre de 2009, los clientes de WIC recibirán cheques **verdes**. Use este folleto de alimentos que es efectivo el 1ro de Octubre de 2009 con los cheques **verdes** de WIC. Nota: De Octubre 2009 a Enero 2010, los cheques rosados serán utilizados por algunos clientes. Los clientes que usan los cheques rosados tienen que utilizar el folleto que está fechado Octubre 2008.

Nota: WIC es un programa suplementario, WIC no provee todos los alimentos que el participante de WIC necesita.

What's Inside the Florida WIC Foods Booklet

Breakfast Cereal.....	Pages 2-3
Milk.....	Pages 4-5
Cheese.....	Page 6
Peanut Butter.....	Page 7
Eggs.....	Page 7
Beans.....	Page 8
Canned Fish.....	Page 9
Fruit Juice.....	Pages 10-11
Whole Grains - 100% Whole Wheat Bread, Brown Rice & Corn Tortillas.....	Pages 12-13
Baby Fruits & Vegetables.....	Page 14
Baby Cereal.....	Page 15
Baby Meats.....	Page 15
Fruits & Vegetables.....	Pages 16-17
Fruit and Vegetable Voucher.....	Page 20
WIC Check - Key Areas.....	Page 21
Checking Out at the Cash Register.....	Page 22
Important Information for WIC Customers and Cashiers.....	Page 24

Qué Encotrará Adentro del Folleto Alimentos de WIC en Florida

Cereal para el Desayuno.....	Páginas 2-3
Leche.....	Páginas 4-5
Queso.....	Página 6
Mantequilla de Cacahuates (Maní).....	Página 7
Huevos.....	Página 7
Frijoles.....	Página 8
Pescado Enlatado.....	Página 9
Jugo de Fruta.....	Páginas 10-11
Granos Integrales - Pan de 100% Trigo Integral, Arroz Integral y Tortillas de Maíz.....	Páginas 12-13
Frutas y Vegetales de Bebé.....	Página 14
Cereal de Bebé.....	Página 15
Carnes de Bebé.....	Página 15
Frutas y Vegetales.....	Páginas 18-19
Vale para Frutas y Vegetales.....	Página 20
Cheque de WIC - Areas Claves.....	Página 21
Pagando en la Caja Registradora.....	Página 23
Información Importante para los Clientes de WIC y las Cajeras.....	Página 25

Breakfast Cereal Cereal para el Desayuno

11 oz size or larger. Allowed items are only those listed.

Cereals with a ★ contain 51% or more whole grains.

No other flavors or varieties are allowed. No organic products are allowed.

Tamaño de 11 oz o más grande. Los artículos permitidos son solamente los mencionados.

Cereales que tienen una ★ contienen 51% o más de granos integrales.

No se permiten otros sabores o variedades. No se permiten productos orgánicos.

General Mills



Cheerios ★



MultiGrain
Cheerios ★



Honey Kix ★



Kix



Rice Chex



Wheat Chex ★

Kellogg's



All-Bran
Complete Wheat
Flakes ★



Corn
Flakes



Special K
Protein Plus
No Original



Frosted
Mini-Wheats
Big Bite ★



Frosted
Mini-Wheats
Bite Size ★



Unfrosted
Mini-Wheats ★

Post



Bran
Flakes ★



Honey Bunches
of Oats with
Vanilla Bunches ★



Grape-Nuts ★



Grape-Nuts
Flakes ★



Cream of Wheat
Whole Grain ★

B&G Foods

Malt-o-Meal



Frosted
Mini Spooners ★



Strawberry Cream
Mini Spooners ★



Original
Hot Wheat

To buy 36 oz cereal: Buy one 36 oz box/
bag OR buy 2 or 3 boxes that equal 36 oz
or less. Some size combinations are shown:

Para comprar 36 oz de cereal: Compre una
cajalbolsa de 36 oz O compre 2 o 3 cajas que
equivalgan a 36 oz o menos. Aquí demostramos
combinaciones de tamaño:

$$12 \text{ oz} + 12 \text{ oz} + 12 \text{ oz} = 36 \text{ oz}$$

$$18 \text{ oz} + 18 \text{ oz} = 36 \text{ oz}$$

$$24 \text{ oz} + 12 \text{ oz} = 36 \text{ oz}$$

Quaker



Crunchy
Corn Bran



Life ★



Oatmeal Squares
Brown Sugar ★



Oatmeal Squares
Cinnamon ★



Instant Grits
Original



Instant Oatmeal
Original ★

Ralston Foods



Corn Flakes



Tasteeos ★



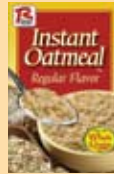
Enriched Wheat
Bran Flakes ★



Frosted
Shredded Wheat ★



Rice
Biscuits



Instant Oatmeal
Regular Flavor ★

Store Brands

Marcas de la Tienda

Acme

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Crunchy Rice Squares
Crunchy Wheat & Barley ★
Instant Oatmeal-Regular ★
Toasted Oats ★

Albertsons

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Crunchy Rice Squares
Crunchy Wheat & Barley ★
Frosted Wheat ★
Instant Oatmeal-Original ★
Toasted Oats ★

Best Choice

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Happy O's ★
Instant Oatmeal-Regular ★
Nutty Nuggets ★
Rice Crisps
Wheat Crisps ★

Best Yet

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Crunchy Rice
Crunchy Wheat ★
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Grits-Original
Instant Oatmeal-Original ★
Nutty Nuggets ★
Toasted Oats ★

Bloom

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Oatmeal-Regular ★
Toasted Oats ★
Toasted Rice

Flavorite

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Crunchy Rice Squares
Crunchy Wheat & Barley ★
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Grits-Original
Instant Oatmeal-Regular ★
Toasted Oats ★
Wheat Biscuits ★

Food Club

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Grits-Original
Instant Oatmeal-Regular ★
Rice Squares
Toasted Oats ★
Wheat & Crunchy ★

Food Lion

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Oatmeal-Regular ★
Nutty Nuggets ★
Tasteos Toasted Oat ★
Toasted Rice

Great Value

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Crunchy Nuggets ★
Instant Grits-Original
Instant Oatmeal-Regular ★
Toasted Whole Grain Oat ★
Toasted Rice
Toasted Wheat ★

Hannaford

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Oatmeal-Regular ★
Nutty Nuggets ★
Tasteos Toasted Oat ★
Toasted Rice
Toasted Wheat ★

Hy-Top

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Grits-Original
Instant Oatmeal-Regular ★
Toasted Oats ★

IGA

40% Bran Flakes ★
Corn Flakes
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Oatmeal-Regular ★
Nutty Nuggets ★
Square-Shaped Rice
Tasteos/Toasted Oats ★

Market Pantry

Instant Oatmeal-Regular ★
Frosted Shredded
Wheat-Original ★
Toasted Oats ★

Our Family

High Fiber Bran Flakes ★
Corn Flakes
Instant Grits-Original
Instant Oatmeal-Regular ★
Krunch Nutties ★
Rice Biscuits
Toasted Oats ★
Wheat Biscuits ★

Parade

Corn Flakes
Toasted Oats ★

Publix

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Frosted Wheat ★
Instant Oatmeal-Original ★
Nutty Nuggets ★
Toasted Oats ★

Red & White

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Instant Oatmeal-Regular ★
Toasted Oats ★

Save-A-Lot

Nature's Crunch Bran Flakes ★
Mornin' Gems Corn Flakes

Shurfine

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Rice Squares
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Grits-Original
Instant Oatmeal-Regular ★
Nutty Nuggets ★
Toasted Oats ★

ValuTime

Corn Flakes

Winn Dixie

Bran Flakes ★
Corn Flakes
Frosted Shredded Wheat ★
Instant Grits-Original
Instant Oatmeal-Regular ★
Nutty Nuggets ★
Rice Squares
Toasted Oats ★
Wheat Squares ★

Milk Leche

◆ **Must buy the LEAST EXPENSIVE AVAILABLE type and size of milk selected by the WIC customer, unless otherwise specified on the front of the WIC check. The front of the check will list the allowed type and quantity of milk.** The WIC customer may buy any combination of gallon and half-gallon sizes. Quart size may only be purchased when “quart” is listed on front of check.

No acidophilus, bifidus, or Tevye milk unless front of check says “any brand, any type” of milk. No goat’s milk, nut milk, rice milk, or other grain milks. No calcium fortified milk. No flavored milk, kefir, buttermilk, or filled milk. No organic products are allowed.

◆ **Tiene que comprar el tipo y tamaño de leche de la MENOS CARA DISPONIBLE seleccionada por el cliente de WIC a menos que algo diferente esté especificado en el frente del cheque de WIC. El frente del cheque tendrá el tipo y la cantidad de leche permitida.** El cliente de WIC puede comprar cualquier combinación de tamaños de galón y de medio galón. El cuarto de galón se puede comprar solamente si está escrito en el frente del cheque.

Tampoco la leche acidófila, bifidus, o Tevye a menos que diga “any brand, any type” de leche en el frente del cheque. No se permite leche de cabra, leche de nuez, leche de arroz o de otros granos. Tampoco leche fortificada con calcio. No se permite leche con sabor, “kefir,” suero de leche (buttermilk), leche sin grasa fortificada (filled milk). No se permiten productos orgánicos.

Whole Milk (for children 1 year of age) Leche Completa (para niños de 1 año)



- ◆ Refrigerated milk
 - ◆ gallon
 - ◆ half-gallon
- ◆ Leche refrigerada
 - ◆ galón
 - ◆ medio galón



- ◆ Refrigerated quart
- ◆ UHT quart
- ◆ cuarto de leche refrigerada
- ◆ cuarto de leche “UHT”



- ◆ 12 oz can evaporated milk
- ◆ Leche evaporada en lata de 12 oz

1% Lowfat or Fat Free Milk (for women and children 2 years and older)
Leche con 1% de Grasa o Sin Grasa (para mujeres y niños de 2 años y mayores)



Refrigerated milk

- ◆ gallon 1% lowfat milk
- ◆ gallon fat free milk
- ◆ half-gallon 1% lowfat milk
- ◆ half-gallon fat free milk

Leche refrigerada

- ◆ galón de leche con 1% de grasa
- ◆ galón de leche sin grasa
- ◆ medio galón de leche con 1% de grasa
- ◆ medio galón de leche sin grasa



Refrigerated milk

- ◆ quart 1% lowfat milk
- ◆ quart fat free milk

UHT milk

- ◆ quart 1% lowfat milk
- ◆ quart fat free milk

Leche refrigerada

- ◆ cuarto de leche con 1% de grasa
- ◆ cuarto de leche sin grasa

Leche "UHT"

- ◆ cuarto de leche con 1% de grasa
- ◆ cuarto de leche sin grasa



- ◆ 12 oz can fat free evaporated milk (skimmed)
No "2% lowfat" evaporated milk
- ◆ Leche evaporada sin grasa en lata de 12 oz
No se permite leche evaporada con 2% de grasa

- ◆ Nonfat dry milk in box
- ◆ Leche en polvo en caja
 - 9.6 oz = 3 qts
 - 16 oz = 5 qts
 - 25.6 oz = 8 qts



Under special circumstances, the following items will appear on the front of the WIC check:
Bajo circunstancias especiales, los siguientes artículos aparecerán en el frente del cheque de WIC:



2% reduced fat milk
Leche con 2% de grasa

Refrigerated milk

Leche refrigerada

- ◆ gallon - galón
- ◆ half-gallon - medio galón
- ◆ quart - cuarto

UHT milk

Leche "UHT"

- ◆ quart - cuarto



◆ **Lactose free or lactose reduced milk**

◆ **Leche libre de lactosa o baja en lactosa**



8th Continent Soymilk Original

Half-gallon carton only

No fat free or light. No vanilla, chocolate, or other flavors. No other brands of soy milk or soy-based beverages are allowed.

Solamente en cartón de medio galón

No se permite sin grasa o baja en grasa, con sabor a vainilla, chocolate u otros sabores. Tampoco se permiten otras marcas de leche de soya o bebidas a base de leche de soya.

Cheese Queso

◆ **Must buy the LEAST EXPENSIVE AVAILABLE type of cheese selected by the WIC customer.**

16 oz (1 lb) size only.

Allowed items are only those listed below.

No cheese product or cheese food. No cheese mixtures such as Cheddarella. No slices of Cheddar or Mozzarella cheese. No spreads, shredded, snack, cubed, shaped, string, crumbles, cracker cuts, strips, or cheese from the delicatessen. No cheese with added ingredients, imported, or waxed cheeses. No organic products are allowed.

◆ **Tiene que comprar el queso MENOS CARO DISPONIBLE de el tipo seleccionado por el cliente de WIC.**

Tamaño de 16 oz (1 lb) solamente.

Los artículos permitidos son solamente los que aparecen abajo.

No se permite comprar productos de queso o comidas de queso. No se permiten mezclas de queso como "Cheddarella" ni queso Cheddar o Mozzarella en lascas. No se permiten quesos de untar, desmenuzados, "crumbles," en tamaño para galleta, bocadillo, en cubos, en tiras o queso del Delicatessen. No se permiten quesos con ingredientes añadidos, o quesos importados o con cera. No se permiten productos orgánicos.



◆ **Deluxe American Slices**

16 oz package

No "Singles" or individually-wrapped slices. No 2% reduced fat American.

◆ **Lascas de Queso Americano "Deluxe"**

Paquete de 16 oz

No se permiten las lascas envueltas individualmente (singles). No se permite el queso Americano con 2% de grasa.



◆ **Mild Cheddar**

16 oz block

No 2% reduced fat, fat free or white Cheddar.

◆ **"Mild Cheddar"**

Barra de 16 oz

No se permiten con 2% de grasa, sin grasa o "Cheddar" blanco.



◆ **Part Skim Mozzarella**

16 oz block or round

No whole milk or fat free Mozzarella.

◆ **Mozzarella Parcialmente Sin Grasa (Part Skim)**

Barra de 16 oz o redondo

No se permite de leche entera o Mozzarella sin grasa.

Peanut Butter **Mantequilla de Cacahuates (Maní)**

16 to 18 oz jar only.

Any brand of creamy, crunchy, extra crunchy, super chunk, or natural peanut butter.

No added jelly, marshmallow, honey, or chocolate.

No spreads, whipped, fortified, or reduced fat.

No organic products are allowed.



Jarro de 16 a 18 oz solamente.

Cualquier marca de mantequilla de cacahuates, crujiente, extra crujiente, en trozos o mantequilla de cacahuates (maní) natural.

No se permite con jalea, malvaviscos, miel o chocolate.

Tampoco si es batida, fortificada o de grasa reducida.

No se permiten productos orgánicos.

Eggs Huevo

◆ **Must buy the LEAST EXPENSIVE AVAILABLE large, white, chicken eggs.**

No specialty or low cholesterol eggs.

No brown eggs.

No organic products are allowed.



◆ **Tiene que comprar los huevos MENOS CARO DISPONIBLE de gallina grandes, blancos.**

No se permite comprar huevos especiales o bajos en colesterol.

Tampoco huevos marrones.

No se permiten productos orgánicos.

Beans Frijoles

Examples of beans include, but are not limited to: black beans, blackeye peas, garbanzo beans (chickpeas), great northern beans, kidney beans, lentils, lima beans, navy beans, pinto beans, soybeans, and split peas.

Ejemplos de frijoles incluyen, pero no están limitados a frijoles negros, frijoles ojinegros, garbanzos, frijoles grandes blancos, frijoles rojos, lentejas, habas, judías blancas, frijoles pintos, frijoles soya y chícharos.

Dry Beans

16 oz (1 lb) bag only.

Any brand of dry beans, peas, or lentils are allowed.

No smaller sizes.

No flavored, seasoned, gourmet, or soup mixes.

No organic products are allowed.



Frijoles Secos

Bolsa de 16 oz (1 lb) solamente.

Se permite cualquier marca de frijoles, guisantes o lentejas secos.

No se permiten tamaños más pequeños.

No se permiten con sabor, sazones, gourmet o en mezclas para sopas.

No se permiten productos orgánicos.

Canned Beans

15 to 16 oz can only.

(Smaller sizes only allowed when listed on the front of the check.)

Any brand of canned beans is allowed.

No canned green peas, green beans, wax beans, or snap beans.

(These are only allowed to be purchased with the Fruit and Vegetable Voucher.)

No added sugars, fats, oils, or meat.

No soups or baked beans.

No organic products are allowed.



Frijoles Enlatados

Lata de 15 a 16 oz solamente. *(Tamaños más pequeños aprobados solamente cuando aparecen en la parte del frente del cheque.)*

Se permite cualquier marca de frijoles enlatados.

No se permite comprar guisantes verdes, ejote, ejote blanco o ejote verde.

(Estos solamente pueden comprarse con el Vale para Frutas y Vegetales.)

No se permiten con azúcar, sal, aceite o carne añadidas.

Tampoco se permiten sopas o guisadas.

No se permiten productos orgánicos.

Canned Fish Pescado Enlatado

Under special circumstances, only some women will receive canned fish.
Bajo circunstancias especiales, solamente algunas mujeres recibirán pescado enlatado.

5 oz can or larger of **canned light tuna** and/or **pink salmon**.

Any brand packed in water, spring water, or oil is allowed.



No white or albacore tuna. No sockeye or red salmon. No pouches.

No olive oil, lemon, flavored, gourmet, smoked, grilled, blackened, or added ingredients. No low or less sodium. No organic products are allowed.

Lata de 5 oz o más grande de **atún enlatado claro (light)** y/o **salmón rosado**.

Se permite cualquier marca empacada en agua, agua de manantial o aceite.

No se permite el atún blanco o albacore. No se permite "sockeye" salmón o el salmón rojo.

No se permite en bolsas. No se permite con aceite de oliva, limón, sazonado, "gourmet," ahumado, asado, asado a la sartén con especias o con ingredientes añadidos. No se permite sin sodio o con menos sodio. No se permiten productos orgánicos.

Examples of how to buy up to 30 oz canned fish:

Ejemplos de como comprar hasta 30 oz de pescado enlatado:

30 oz = 6 cans in 5 oz size



30 oz = 6 latas tamaño de 5 oz



29 to 30 oz = 2 cans in 12 oz size and
1 can in 5 to 6 oz size



29 a 30 oz = 2 latas tamaño de 12 oz y



1 lata tamaño de 5 a 6 oz

30 oz = 4 cans in 7.5 oz size



30 oz = 4 latas tamaño de 7.5 oz



29.5 oz = 2 cans in 14.75 oz size

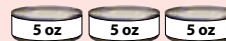


29.5 oz = 2 latas tamaño de 14.75 oz

Examples of how to buy up to 15 oz canned fish:

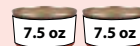
Ejemplos de como comprar hasta 15 oz de pescado enlatado:

15 oz = 3 cans in 5 oz size



15 oz = 3 latas tamaño de 5 oz

15 oz = 2 cans in 7.5 oz size



15 oz = 2 latas tamaño de 7.5 oz

14.75 oz = 1 can in 14.75 oz size



14.75 oz = 1 lata tamaño de 14.75 oz

Fruit Juice Jugo de Fruta

Must be 100% juice with no added sugar or syrup.

No juice drinks, beverages, cocktails, or "light" juice. No juice blends. No Apple Cider.
No organic products are allowed.

Tiene que ser jugo al 100% sin azúcar ni almíbar añadida.

No se permiten bebidas de jugo, cocteles o jugo bajo en calorías "light." Tampoco mezclas de jugos o cidra de manzana. No se permiten productos orgánicos.

Refrigerated Plastic Jugs - No cartons.
Envases Plásticos Refrigerados - No de cartón.

◆ **Must buy the LEAST EXPENSIVE AVAILABLE of the size and flavor of refrigerated juice selected by the WIC customer.** May buy juice that has added calcium, vitamin D, and pulp as long as it is the least expensive of that size and flavor.

◆ **Tiene que comprar el tamaño y sabor MENOS CARO DISPONIBLE de jugo refrigerado seleccionado por el cliente de WIC.** Puede comprar jugo con calcio, vitamina D y pulpa añadida siempre que sea el menos caro de ese tamaño y sabor.

Allowed sizes and flavors Tamaños y sabores permitidos



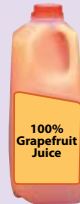
Gallon (128 oz)
Galón (128 oz)
◆ Orange - Naranja



96 oz (3 qt)
◆ Orange - Naranja



Half-gallon (64 oz) - Medio galón (64 oz)
◆ Orange - Naranja
◆ Pink Grapefruit - Toronja rosada
◆ Ruby Red Grapefruit - Toronja roja
◆ White Grapefruit - Toronja blanca



Frozen Concentrate - 11.5 oz, 12 oz, and 16 oz sizes Congelado Concentrado - tamaño de 11.5 oz, 12 oz y 16 oz

◆ **Must buy the LEAST EXPENSIVE AVAILABLE of the size and flavor of frozen juice selected by the WIC customer.** May buy juice that has added calcium, vitamin D, and pulp as long as it is the least expensive of that size and flavor.

Note: 11.5 oz and 12 oz sizes are considered to be the same size when comparing prices.

◆ **Tiene que comprar el tamaño y sabor de jugo congelado MENOS CARO DISPONIBLE seleccionado por el cliente de WIC.** Puede comprar jugo con calcio, vitamina D y pulpa añadida mientras sea la marca menos cara para ese tamaño y sabor.

Nota: Los tamaños de 11.5 oz y 12 oz se consideran el mismo tamaño cuando se comparan precios.

Allowed flavors Sabores permitidos



◆ Apple
◆ Manzana



◆ Grape (purple)
◆ Uva (púrpura)



◆ White Grape
◆ Uva blanca



◆ Orange
◆ Naranja



◆ Pineapple
◆ Piña



Grapefruit - Toronja
◆ Pink - Rosada
◆ Ruby Red - Roja
◆ White - Blanca

Note: All Welch's frozen concentrate juices must have yellow top.

Nota: Todos los jugos congelados concentrados Welch tienen que tener la amarilla.



**Plastic Bottles or Jugs
Botellas o Jarras Plásticas**

Allowed items are only those listed below. (Does not have to be least expensive available.)

Los artículos permitidos son solamente los que aparecen abajo. (No tiene que ser la marca menos cara disponible.)

48 oz Apple Juice

Jugo de Manzana de 48 oz

Apple & Eve
Lucky Leaf
Musselman's
Seneca

64 oz Apple Juice

Jugo de Manzana de 64 oz

Albertsons—**No unfiltered.**
Apple & Eve
Best Yet
Bloom
Hy-Top
IGA
Flavorite
Food Club
Food Lion
Juicy Juice Apple—**No other flavors. No otros sabores.**
Langers
Lucky Leaf—**No calcium added. No calcio añadido.**
Market Pantry
Mott's—**No "Natural" or "Mott's for Tots."**
Musselman's—**No calcium added. No calcio añadido.**
Old Orchard
Our Family
Publix
Red & White
Ruby Kist
Sam's Choice
Seneca
Sesame Street Apple
Shurfine
Tipton Grove
Tree Top
White House Premium—**No other varieties. No otras variedades.**
Winn Dixie



96 oz Apple Juice

Jugo de Manzana de 96 oz

Albertsons
Flavorite
Food Club
Great Value



1 gal (128 oz) Apple Juice

Jugo de Manzana de 128 oz (1 gal)

Albertsons	Mott's	Seneca
Apple & Eve	Old Orchard	Shurfine
Flavorite	Publix	
Food Club	Ruby Kist	

White House Premium—**No other varieties. No otras variedades.**

64 oz Grape Juice—purple or white

Jugo de Uva de 64 oz—púrpura o blanca

Albertsons
Bay Mist
Bloom
Flavorite
Food Club
Food Lion
Hannaford (purple/púrpura)
Hy-Top
IGA
Langers
Market Pantry
Old Orchard
Our Family
Publix
Red & White (purple/púrpura)
Ruby Kist
Sam's Choice (purple/púrpura)
Sesame Street (white/blanca)
Shurfine (purple/púrpura)
Welch's
Winn Dixie



1 gal (128 oz) Grape Juice

Jugo de Uva de 1 gal (128 oz)

Sam's Choice (purple/púrpura)



48 oz and 64 oz Grapefruit Juice

(white, pink, or ruby red)

Jugo de Toronja de 48 oz y 64 oz

(blanca, rosada o roja)

Any brand
Cualquier marca



48 oz and 64 oz Orange Juice

Jugo de Naranja de 48 oz y 64 oz

Any brand
Cualquier marca



48 oz and 64 oz Pineapple Juice

Jugo de Piña de 48 oz y 64 oz

Any brand
Cualquier marca



Non-Frozen Concentrate - 11.5 oz

Concentrado sin Congelar - 11.5 oz

Allowed items are only those listed below. (Does not have to be least expensive available.)

Los artículos permitidos son solamente los que aparecen abajo. (No tiene que ser la marca menos cara disponible.)



Juicy Juice Apple
Juicy Juice Manzana



Welch's Apple, Grape, or White Grape - Welch's Manzana, Uva o Uva Blanca
yellow top only - tapa amarilla solamente



Whole Grains Granos Integrales

100% Whole Wheat Bread

16 oz (1 lb) loaf only.

Allowed items are only those listed below.

No added ingredients such as raisins, other dried fruits, or nuts.

No organic products are allowed.

Pan de Trigo 100% Integral

Hogaza (loaf) de 16 oz (1 lb) solamente.

Los artículos permitidos son solamente los que aparecen abajo.

No se permite ingredientes añadidos tales como pasas, otras frutas secas o nueces.

No se permiten productos orgánicos.



Food Lion
100% Whole Wheat
16 oz (1 lb) loaf



Nature's Own
Sugar Free
100% Whole Grain
Wheat
16 oz (1 lb) loaf



Pepperidge Farm
Stone Ground
100% Whole Wheat
16 oz (1 lb) loaf



Pepperidge Farm
Very Thin
100% Whole Wheat
16 oz (1 lb) loaf



Roman Meal
Sungrain
100% Whole Wheat
16 oz (1 lb) loaf



Sara Lee
Classic
100% Whole Wheat
16 oz (1 lb) loaf



Weight Watchers
100% Whole Wheat
16 oz (1 lb) loaf

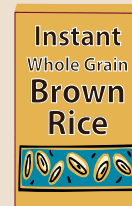
Brown Rice - Regular, Instant, or Boil-in-Bag
Label may say “brown rice” or “whole grain brown rice.”
Any brand in a 14 to 16 oz bag or box is allowed.

No white rice or wild rice.
 No added ingredients such as seasonings.
 No rice in jars. No frozen rice.
 No organic products are allowed.



Arroz Integral - Regular, Instantáneo o en bolsa para hervir
La etiqueta puede decir “arroz integral” o “arroz de grano entero integral.” Cualquier marca en bolsa o caja de 14 a 16 oz es aprobada.

No se permite el arroz blanco o arroz “wild.” No se permite arroz con ingredientes añadidos como condimentos. No se permite arroz en jarros ni arroz congelado. No se permiten productos orgánicos.



Corn Tortillas

14 to 16 oz bag only.
Allowed items are only those listed below.

No flour or wheat tortillas. No taco shells or tortilla chips.
 No organic products are allowed.

Tortillas de Maíz

Bolsa de 14 a 16 oz solamente.
Los artículos permitidos son solamente los que aparecen abajo.

No se permiten de masa o de trigo. Tampoco tacos duros o hojuelas de tortilla.
 No se permiten productos orgánicos.



La Burrita
 Yellow Corn Tortillas
 16 oz (1 lb)



Don Pancho
 White Corn Tortillas
 16 oz (1 lb)



Mission Super Size
 White Corn Tortillas
 14 oz



Mission Super Size
 Yellow Corn Tortillas
 14 oz



Mission Extra Thin
 Yellow Corn Tortillas
 16 oz (1 lb)

Baby Fruits & Vegetables Frutas y Vegetales de Bebé

Allowed items are only those listed below.

No added DHA, sugars, starches, salt, sodium, meat, poultry, cereal, noodles, rice, yogurt, raisins, or granola. No desserts, dinners, or casseroles. No toddler foods. No fruit or vegetable juices. No organic products are allowed.

Los artículos permitidos son solamente los que aparecen abajo.

No se permite "DHA," azúcares, almidones, sal, sodio, carne, pollo, cereal, fideos, arroz, yogurt, pasas o granola. Tampoco postres, comidas o comidas combinadas. Tampoco comidas para niños ni jugo de fruta o vegetales. No se permiten productos orgánicos.



Beech-Nut

4 oz jar

Applesauce
Apples & Bananas
Apples & Blueberries
Apples & Cherries
Apples, Mango & Kiwi
Apples, Pears & Bananas
Apricots with Pears & Apples
Bananas
Bananas & Strawberries
Butternut Squash
Carrots
Carrots & Peas
Corn & Sweet Potatoes
Country Garden Vegetables
Green Beans
Mixed Vegetables
Peaches
Peaches & Bananas
Pears
Pears & Pineapple
Pears & Raspberries
Peas
Plums with Apples & Pears
Sweet Potatoes & Apples
Sweet Potatoes



Gerber

4 oz jar &

7 oz package (two 3.5 oz packs)

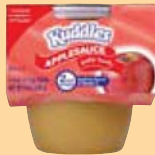
Applesauce
Apple Blueberry
Apples & Cherries
Apple Strawberry Banana
Apricots with Mixed Fruit
Bananas
Bananas with Apples & Pears
Banana Mixed Berries
Banana Orange Medley
Banana Plum Grape
Carrots
Carrot Apple Mango
Garden Vegetables
Green Beans
Mixed Vegetables
Peaches
Pears
Pear Pineapple
Peas
Plums with Apples
Prunes with Apples
Squash
Sweet Potatoes
Sweet Potatoes & Corn



Nature's Goodness

4 oz jar

Applesauce
Apples & Blueberries
Apples & Cranberries
Apples & Pears
Apricots with Pears & Apples
Bananas
Bananas with Apples & Pears
Carrots
Corn & Sweet Potatoes
Green Beans
Mixed Vegetables
Peaches
Pears
Plums with Apples
Prunes with Pears
Squash
Sweet Peas
Sweet Potatoes



Kuddles

8 oz package (two 4 oz packs)

Applesauce
Bananas
Berry Banana
Fruit Medley
Pears
Tropical Fruit



Parent's Choice

8 oz package (two 4 oz packs)

Apples
Bananas
Mixed Fruit
Pears
Tropical Medley
Very Berry Banana
Wild Berry Blend



Up & Up

8 oz package (two 4 oz packs)

Apple
Banana
Peach
Pear

Baby Cereal Cereal de Bebé

8 oz or 16 oz box or carton.

Allowed items are only those listed below.

No added ingredients such as fruit, formula, yogurt, or DHA.

No organic products are allowed.

Cartón o caja de 8 oz o 16 oz.

Los artículos permitidos son solamente los que aparecen abajo.

No se permiten ingredientes añadidos como fruta, fórmula, yogurt o "DHA."

No se permiten productos orgánicos.



Beech-Nut
8 oz or 16 oz carton
Barley
Brown Rice
Mixed
Oatmeal
Rice



Gerber
8 oz or 16 oz box
Barley
Mixed Grain
Oatmeal
Rice
Whole Wheat



Nature's Goodness
8 oz or 16 oz box
Mixed
Oatmeal
Rice

Baby Meats Carnes de Bebé

For babies who receive no formula from WIC.

Para bebés que no reciben fórmula de WIC.

2.5 oz jar only. Allowed items are only those listed below.

No added sugars, salt, or sodium. No meat sticks. No baby meat combinations such as meat & vegetables or dinners such as spaghetti & meatballs. No organic products are allowed.

Tarros de 2.5 oz solamente. Los artículos permitidos son solamente los que aparecen abajo.

No se permiten con azúcar, sal o sodio añadido. No se permiten palitos de carne ni combinaciones con carne tales como carne y vegetales o comidas como spaghetti y albóndigas. No se permiten productos orgánicos.



Beech-Nut
Beef & Beef Broth
Chicken & Chicken Broth
Turkey & Turkey Broth



Gerber
Beef & Beef Gravy
Chicken & Chicken Gravy
Ham & Ham Gravy
Lamb & Lamb Gravy
Turkey & Turkey Gravy
Veal & Veal Gravy



Nature's Goodness
Beef & Beef Gravy
Chicken & Chicken Gravy
Turkey & Turkey Gravy

Fruits & Vegetables

There is a “cash value” Fruit and Vegetable Voucher that has a maximum dollar amount printed on it. WIC customers will use this voucher to purchase the allowed types of fruits and vegetables listed in the following charts. See page 20 for more information about the voucher.

- Organic fruits and vegetables are allowed only when using the Fruit and Vegetable Voucher.
- When added sugar or syrup is **not allowed**, this includes: sugar, sucrose, corn syrup, high-fructose corn syrup, maltose, dextrose, honey, and maple syrup.
- When added artificial sweeteners are **not allowed**, they include: Splenda®, NutraSweet®, Equal®, aspartame, saccharin, sucralose, and acesulfame-K.
- Dried fruits and vegetables of any type are **not allowed**. This includes, but is not limited to, raisins, prunes, fruit roll-ups, fruit leathers, dried potatoes, potato chips, corn chips, popcorn, dry beans, dry peas, and dry lentils. Dry beans, peas, and lentils may only be purchased with a WIC check that includes beans.
- Baby and toddler fruits & vegetables are **not allowed** when using the Fruit and Vegetable Voucher.

Allowed	Not Allowed
<u>Fresh Fruits and Vegetables</u>	
<ul style="list-style-type: none"> • Any brand, variety, size, or mixture of fresh fruits and vegetables <u>without white potatoes</u>. Sweet potatoes and yams are allowed. • Whole or cut up • Loose or packed in bags or plastic containers 	<ul style="list-style-type: none"> • No white potatoes • No items from the salad bar, party trays, fruit baskets, decorative fruits and vegetables, painted pumpkins, or gourds • No added sugar, syrup, artificial sweeteners, dressings, or dips • No nuts or fruit-nut mixtures • No herbs, spices, or edible blossoms and flowers
<u>Frozen Fruits and Vegetables</u>	
<ul style="list-style-type: none"> • Any brand, variety, size, or mixture of frozen fruits and vegetables <u>without white potatoes</u>. Sweet potatoes and yams are allowed. • Any kind of frozen beans and peas 	<ul style="list-style-type: none"> • No white potatoes • No added sugar, syrup, artificial sweeteners, fat, oil, or sauces such as cheese sauce or teriyaki sauce • No frozen vegetables that are breaded or are mixed with pasta, rice, or any other ingredient



Allowed	Not Allowed
Fruit in cans, plastic, or glass containers	
<ul style="list-style-type: none"> Any brand, variety, size, or mixture of fruit that is <u>packed in water or fruit juice</u> Applesauce with no sugar added or applesauce blended with other fruit with no sugar added 	<ul style="list-style-type: none"> No added sugar, syrup, artificial sweeteners, fat, oil, or salt No fruit juice No fruit pie filling No jelly, jam, fruit preserves, or apple butter
Vegetables in cans, plastic, or glass containers	
<ul style="list-style-type: none"> Any brand, variety, size, or mixture of vegetables <u>without white potatoes</u>. Sweet potatoes and yams are allowed. May be with salt, without salt, or low sodium. May have added seasonings. Tomato sauce, tomato paste, whole tomatoes, crushed tomatoes, diced tomatoes, or salsa <u>without</u> added sugar, syrup, artificial sweeteners, fat, oil, or meat Canned beans and peas such as green peas, green beans, wax beans, snap beans, or snap peas <i>Note: Canned green peas and whole kernel corn may have added sugar.</i> Any canned mixed vegetables that contain <u>any type</u> of beans such as lima beans or kidney beans 	<ul style="list-style-type: none"> <u>No white potatoes</u> No added sugars, syrup, artificial sweeteners, fat, oil, or meat No tomato juice or vegetable juice No pickled vegetables, olives, sauerkraut, creamed corn, soups, or vegetables packed in sauces No ketchup, relishes, pickles, or mustard No canned beans and peas such as black beans, blackeye peas, kidney beans, lima beans, and pinto beans <i>Note: These types of canned beans and peas may only be purchased with a WIC check that includes beans.</i>

Frutas y Vegetales

Hay un Vale con “valor en efectivo” para Frutas y Vegetales el cual tiene imprimido una cantidad máxima en dólares. El cliente de WIC utilizará este vale para comprar los tipos de frutas y vegetales permitidos que aparecen en las siguientes tablas. Vea la página 20 para más información acerca del vale.

- Las frutas y vegetales orgánicos se permiten solamente cuando se usa el vale para Frutas y Vegetales.
- Cuando dice que **no se permite** azúcar o almibar añadida, esto incluye: azúcar, sucrosa, jarabe de maíz, jarabe de maíz con fructose alta, maltosa, dextrosa, miel y jarabe de arce (maple).
- Cuando dice que **no se permiten** endulzadores artificiales, esto incluye: Splenda®, NutraSweet®, Equal®, aspartame, sacarina, sucralosa y acesulfamo-K.
- **No se permiten** frutas y vegetales secos de ninguna clase. Esto incluye pero no se limita a pasas, ciruelas, “fruit roll-ups,” “fruit leathers,” papas deshidratadas, hojuelas de papas (chips), palomas de maíz, frijoles secos, guisantes secos y lentejas. Los frijoles secos, guisantes y lentejas se pueden comprar con el cheque que incluye frijoles.
- Frutas y vegetales para bebés y niños **no son permitidos** cuando usa el Vale de Frutas y Vegetales.

Permitidos	No Permitidos
Frutas y Vegetales Frescos	
<ul style="list-style-type: none"> • Cualquier marca, variedad, tamaño o mezcla de frutas y vegetales frescos <u>sin papas blancas</u>. Se permite “sweet potatoes” y “yams.” • Enteras o picadas • Individuales o empacadas en bolsas o envases plásticos 	<ul style="list-style-type: none"> • No se permiten las papas blancas • No se permiten artículos del bar de ensalada, bandejas para fiestas, canastas de frutas, frutas y vegetales decorativos, calabazas pintadas o guacales • No se permiten con azúcar, almibar, endulzadores artificiales, aderezos o “dips” • No se permiten nueces o mezclas de fruta y nueces • No se permiten hierbas, especias o capullos o flores comestibles
Frutas y Vegetales Congelados	
<ul style="list-style-type: none"> • Cualquier marca, variedad, tamaño o mezcla de frutas y vegetales <u>sin papas blancas</u>. Se permite “sweet potatoes” y “yams.” • Cualquier clase de frijoles y guisantes congelados 	<ul style="list-style-type: none"> • No se permiten las papas blancas • No se permiten con azúcar, almibar, endulzadores artificiales, grasa, aceite o salsas como la de queso o teriyaki • No se permiten vegetales congelados empanizados o mezclados con pasta, arroz o cualquier otro ingrediente



Permitidos	No Permitidos
<u>Frutas en envases de lata, plástico o de vidrio</u>	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Cualquier marca, variedad, tamaño o mezcla de fruta <u>empacada en agua o jugo de fruta</u></i> • <i>Puré de manzana sin azúcar añadida o puré de manzana combinado con otra fruta sin azúcar añadida</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>No se permiten con azúcar, almibar, endulzadores artificiales, grasa, aceite o sal añadida</i> • <i>No se permite jugo de fruta</i> • <i>No se permite relleno de fruta para tartas (pie)</i> • <i>No se permiten la jalea, la mermelada, preservas de fruta o mantequilla de manzana</i>
<u>Vegetales en envases de lata, plástico o de vidrio</u>	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Cualquier marca, variedad, tamaño o mezcla de vegetales <u>sin papas blancas</u>. Se permite "sweet potatoes" y "yams."</i> • <i>Pueden ser con o sin sal o bajos en sodio. Pueden tener condimentos añadidos.</i> • <i>Salsa de tomate, pasta de tomate, tomates enteros, tomates prensados, tomates en pedacitos, o salsa <u>sin</u> azúcar, almibar, endulzadores artificiales, grasa, aceite o carne añadidos</i> • <i>Frijoles y guisantes enlatados tales como frijoles verdes, ejote, ejote blanco "snap beans" o "snap peas"</i> <i>Nota: Los guisantes verdes y el maíz de grano entero pueden tener azúcar añadida.</i> • <i>Cualquier clase de vegetales mixtos que contienen <u>cualquier tipo</u> de frijoles como habas o frijoles rojos</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • <i>No se permiten las papas blancas</i> • <i>No se permiten azúcares, almibar, endulzadores artificiales, grasa, aceite o carne</i> • <i>No se permite el jugo de tomate o de vegetales</i> • <i>No se permiten vegetales encurtidos, aceitunas, repollo agrio, maíz en crema, sopas o vegetales con salsas cremosas</i> • <i>No se permite "ketchup," "relishes," pepinos curtidos o mostaza</i> • <i>No se permiten frijoles y guisantes tales como frijoles negros, guisantes ojinegros, frijoles rojos, habas y frijoles pintos</i> <i>Nota: Estos tipos de frijoles y guisantes enlatados se pueden comprar solamente con un cheque de WIC que incluye frijoles.</i>

Fruit and Vegetable Voucher

- Most women and children will receive one “cash value” Fruit and Vegetable Voucher each month. With this voucher, WIC customers can purchase any combination of the allowed fruits and vegetables.
- The Fruit and Vegetable Voucher is different from WIC checks because there is a dollar amount printed on each voucher, not an amount of food.
- WIC will pay up to this dollar amount for the allowed fruits and vegetables selected by the WIC customer.
- If the total price of the allowed fruits and vegetables selected by the WIC customer is more than the dollar limit on the voucher, the customer can choose to pay the difference in cash or another form of acceptable payment at check-out time. Or, the WIC customer can remove some of the fruits and vegetables from the purchase so that the cost is less than or equal to the dollar limit of the voucher.
- If the dollar amount of the purchase is less than the dollar limit on the voucher, no change is to be given to the WIC customer.
- The cashier must obtain the authorized signature of the WIC customer after entering the “Pay Exactly” amount on the Fruit and Vegetable Voucher.
- The “Pay Exactly” amount cannot be over the dollar limit printed on the voucher.

CHECK NUMBER	AGENCY	WIC I.D. NO.	FIRST DAY TO USE	LAST DAY TO USE
00001001	12 1	1234567	1000	OCT 14, 2009

SEE BACK FOR SECURABLE FOOD

\$6.00 (SIX DOLLARS) FRUITS AND VEGETABLES
 FRESH, FROZEN, CANNED, PLASTIC OR GLASS CONTAINERS
 NO WHITE POTATOES
 PAY EXACTLY AMOUNT CANNOT BE OVER \$6.00
 NO CHANGE GIVEN TO WIC CUSTOMER IF UNDER \$6.00

PAY EXACTLY

AMOUNT MUST NOT EXCEED TOTAL PRICE OF ITEMS LISTED

VENDOR MUST DEPOSIT WITHIN 45 DAYS OF FIRST DAY TO USE

NAME OF PARTICIPANT
 LAST: PARTICIPANT
 FIRST: PATTY

AUTHORIZED SIGNATURE: [X] PRESENT I.D.

CAPITAL CITY BANK, TALLAHASSEE, FLORIDA

0000 100 063 1006888 011855370

Vale para Frutas y Vegetales

- La mayor parte de las mujeres y niños recibirán un Vale con “valor en efectivo” para Frutas y Vegetales cada mes. Con este vale los clientes de WIC pueden comprar cualquier combinación de las frutas y vegetales permitidos.
- El Vale para Frutas y Vegetales es diferente de los cheques de WIC porque tiene una cantidad en dólares imprimida en cada vale, no una cantidad de comida.
- WIC pagará hasta esa cantidad en dólares por las frutas y vegetales permitidos seleccionados por el cliente de WIC.
- Si el precio total de las frutas y vegetales permitidos seleccionados por el cliente de WIC es mayor que la cantidad en dólares en el vale, el cliente puede escoger pagar la diferencia con dinero en efectivo u otra forma de pago adecuada al momento de llegar a la caja. O el cliente de WIC puede remover algunas frutas y vegetales de la compra de modo que el costo sea igual a la cantidad límite del vale.
- Si la cantidad en dólares de la compra es menos que el límite en dólares en el vale, el cliente de WIC no recibirá dinero a cambio.
- La cajera debe obtener la firma autorizada del cliente de WIC después de escribir la cantidad en la parte del Vale para Frutas y Vegetales que dice “Pay Exactly” o pague exactamente.
- La cantidad de “Pay Exactly” (pague exactamente) no puede ser mayor que la cantidad imprimida en el vale.

WIC Check - Key Areas

- 1 **First Day to Use Date.** The WIC check may not be used before this date.
- 2 **Last Day to Use Date.** The WIC check may not be used after this date.
- 3 **Amounts and Types of Foods to be Purchased.** The WIC customer may not substitute any other food or formula for the ones listed on the front of the check.
- 4 **Pay Exactly Box.** The cashier writes in the exact price for the WIC foods. The cashier must obtain the authorized signature after the “Pay Exactly” box is completed.
- 5 **Name of the WIC participant.** The person for whom the WIC foods are prescribed. In many cases, this will be a different name than the person authorized to sign the WIC check.
- 6 **Authorized Signature.** The signature of the person signing the front of the WIC check must match the signature of either the authorized representative, co-caretaker, or proxy signature shown on the front of the WIC ID card. The bank will not pay for a WIC check without the authorized signature.
- 7 **WIC Vendor Stamp.** The WIC store must place the WIC vendor stamp here before the check is deposited. The bank will not pay for a WIC check without the stamped vendor number.

Treat WIC checks and vouchers like cash—they cannot be replaced if lost or stolen.

The image shows a WIC check with the following details:

- Check Number: 00001001
- Agency ID: 22 1
- WIC ID No: 3388567
- First Day to Use: OCT 14, 2009
- Last Day to Use: NOV 13, 2009
- Amount: 31 16
- Participant Name: PATTY
- Authorized Signature: X Patty Participant
- Food List: 1% LOWFAT OR FAT FREE MILK ONLY, MILK, JUICE, BREAKFAST CEREAL, BEANS.

Cheque de WIC - Areas Claves

- 1 **Fecha del Primer Día de Uso.** El cheque de WIC no puede ser usado antes de esta fecha.
- 2 **Fecha del Ultimo Día de Uso.** El cheque de WIC no puede ser usado después de esta fecha.
- 3 **Cantidades y Tipos de Alimentos que Puede Comprar.** El cliente de WIC no puede sustituir ningún otro alimento o fórmula por los que aparecen en el frente del cheque.
- 4 **Area de Pago Exacto.** La cajera escribe aquí el precio exacto por los alimentos de WIC. La cajera tiene que obtener la firma autorizada después de completar el espacio de Pague Exactamente (Pay Exactly).
- 5 **Nombre del participante de WIC.** La persona para la cual se prescriben los alimentos de WIC. En muchos casos, este puede ser un nombre diferente de la persona autorizada a firmar el cheque de WIC.
- 6 **Firma Autorizada.** La firma de la persona que usa el cheque tiene que ser idéntica a la firma del representante autorizado, coguardián o delegado que aparece en el frente de la tarjeta de identificación de WIC. El banco no pagará por un cheque de WIC sin la firma autorizada.
- 7 **Sello del Vendedor.** La tienda de WIC tiene que poner el sello de vendedor aquí antes de depositar el cheque. El banco no pagará por un cheque de WIC sin el sello con el número del vendedor.

Trate los cheques y vales de WIC como si fueran dinero—no se reemplazarán cheques perdidos o robados.

Checking Out at the Cash Register

1. WIC customers must separate the foods they are buying with each WIC check from the other foods they are buying.
2. The WIC customer must present a WIC ID card along with the WIC check. Only those people whose signatures appear on the front of the WIC ID card may redeem the check. If the customer's signature does not match one of the signatures on the WIC ID card, the cashier cannot accept the WIC check. No driver's license or other identification is allowed.
3. Look at the First Day to Use and the Last Day to Use on the front of the WIC check to be sure that the check is being used within this time period. (WIC stores have 45 days from the First Day to Use date to deposit checks.)
4. Before the cashier rings up each food item, he or she must match each food item on the counter with the food types and amounts listed on the front of the WIC check. WIC customers are not required to purchase all items listed on the front of the check.
5. If the customer is using more than one WIC check, the cashier must ring up the food for each check separately. Do not combine purchases from different checks.
6. The cashier must clearly print the total cost of the foods purchased with the WIC check in the Pay Exactly box and must not add a dollar sign or a cent sign to the amount. If an error is made when writing in the amount, the cashier must draw one line through the mistake, write the correction above it, and initial the change.
7. After the Pay Exactly box is filled in by the cashier, the WIC customer must sign in the Authorized Signature space located in the bottom right corner on the front of the WIC check.
8. See page 20 of this booklet for more information about checking out at the register with the Fruit and Vegetable Voucher.

Pagando en la Caja Registradora

- 1.** Los clientes de WIC tienen que separar los alimentos que están comprando con cheques de WIC de aquellos que ellos están comprando.
- 2.** El cliente de WIC tiene que presentar una tarjeta de identificación de WIC en conjunto con el cheque de WIC. Solamente las personas cuyas firmas aparecen en la parte del frente de la tarjeta de identificación de WIC, pueden redimir el cheque. Si la firma del cliente no es idéntica a una de las firmas en la tarjeta de identificación de WIC, la cajera no puede aceptar el cheque. No se permite licencia de manejar u otra forma de identificación.
- 3.** Mire la Fecha del Primer Día de Uso (First Day to Use) y la del Último Día de Uso (Last Day to Use) en el frente del cheque de WIC para asegurarse de que el cheque está siendo usado en ese período de tiempo. (Las tiendas de WIC tienen 45 días desde el Primer Día de Uso para depositar los cheques.)
- 4.** Antes de que la cajera registre cada alimento, el o ella tiene que encontrar ese alimento y su cantidad en la parte del frente del cheque de WIC. Los clientes de WIC no están obligados a comprar todos los alimentos que aparecen en la parte del frente del cheque.
- 5.** Si el cliente está usando más de un cheque de WIC, la cajera debe registrar los alimentos de cada cheque por separado. No combine compras de cheques diferentes.
- 6.** La cajera debe escribir claramente el costo total de los alimentos comprados con el cheque de WIC en el área de Pague Exactamente (Pay Exactly) y no debe añadir un signo de dólares o un símbolo de centavos a la cantidad. Si comete un error al escribir la cantidad, la cajera debe hacer una ralla sobre el error, escribir la corrección sobre la cantidad errónea y poner sus iniciales.
- 7.** Después de que el área de Pague Exactamente (Pay Exactly) esté llena por la cajera, el cliente de WIC tiene que firmar en el área para la Firma Autorizada (Authorized Signature) localizada en la esquina inferior derecha de la parte del frente del cheque de WIC.
- 8.** Refiérase a la página 20 de este folleto para más información acerca de pagar en la caja registradora con el Vale para Frutas y Vegetales.

Important Information for WIC Customers and Cashiers

- WIC customers may not want to use all of their checks for the month during one trip to the grocery store, because fresh food such as milk may go bad if too much is purchased at one time.
- Remember to refer to this booklet for the “least expensive available” requirements for milk, cheese, eggs, frozen juice, and refrigerated juice.
- Cashiers must honor all store or manufacturer promotions such as buy one, get one free; buy one, get one at a reduced price; free ounces added by the manufacturer; manufacturer cents-off coupons; and store savings card or customer reward card presented by the WIC customer. If a cents-off coupon makes a product the least expensive brand, the WIC customer may choose that brand.
- WIC customers are encouraged to shop at stores with lower prices; buy lower priced WIC foods; and use money-saving coupons when buying food with WIC checks. This will help WIC to serve more eligible women and children.
- WIC customers may never receive cash refunds, change, rain checks, or IOUs in exchange for WIC checks. Baby formula purchased with WIC checks may never be exchanged for another brand or type of formula or for cash at the store. WIC customers can be taken off of the WIC program for selling WIC foods or trying to get a cash refund for WIC foods. Formula can only be returned or changed at the WIC office.
- Grocery store employees must be courteous and respectful to WIC customers. At the same time, WIC customers must be courteous to store staff. Inappropriate behavior by WIC customers or by store employees should be reported to the local WIC office.
- Questions about what foods are allowed by the WIC program or how to use WIC checks should be referred to the local WIC office vendor manager or call the state WIC office toll free at 1-800-342-3556.

Información Importante para los Clientes de WIC y las Cajeras

- *Es posible que los clientes de WIC no quieran usar todos los cheques del mes durante un viaje a la tienda porque alimentos frescos tales como la leche pueden echarse a perder si se compra mucha de una vez.*
- *Recuerde referirse a este folleto para “el menos caro disponible” requisito de leche, queso, huevos y jugo refrigerado.*
- *Las cajeras tienen que aceptar todas las promociones de la tienda o del fabricante como por ejemplo, compre uno y reciba uno gratis; compre uno y reciba el otro a precio reducido; cupones del fabricante con centavos menos; y tarjetas de ahorro de la tienda o tarjeta de recompensa al cliente presentadas por el cliente de WIC. Si el cliente tiene un cupón de descuento que hace un producto la marca menos cara, puede escoger esa marca.*
- *Se recomienda que los clientes de WIC compren en tiendas con precios más bajos; que compren alimentos aprobados por WIC que son más baratos y que usen cupones de ahorro cuando compran alimentos con cheques de WIC. Esto ayudara a servir a más mujeres y niños elegibles para WIC.*
- *Los clientes de WIC nunca deben recibir dinero en efectivo, cambio, “rain checks” o “IOUs” a cambio de cheques de WIC. La fórmula de bebé que ha sido comprada con cheques de WIC no puede ser intercambiada por otra marca o tipo de fórmula o por dinero en la tienda. Los clientes de WIC pueden ser suspendidos del programa por vender alimentos de WIC o por tratar de recibir reembolso en efectivo por alimentos de WIC. La fórmula puede ser devuelta o intercambiada en la oficina de WIC.*
- *Empleados de las tiendas deben ser corteses y respetuosos hacia los clientes de WIC. De la misma forma, los clientes de WIC deben ser corteses y respetuosos hacia los empleados de las tiendas. Comportamiento inapropiado ya sea de los clientes de WIC o de los empleados de las tiendas debe ser reportado a la oficina local de WIC.*
- *Preguntas acerca de los alimentos aprobados por el programa WIC o acerca de cómo usar los cheques deben ser dirigidas a la oficina local de WIC o llame a la oficina estatal de WIC al teléfono libre de cargos 1-800-342-3556.*



In accordance with Federal law and U.S. Department of Agriculture policy, this institution is prohibited from discriminating on the basis of race, color, national origin, sex, age, or disability.

To file a complaint of discrimination, write USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410 or call (800) 795-3272 (voice) or (202) 720-6382 (TTY). USDA is an equal opportunity provider and employer.

De acuerdo a lo establecido por las leyes Federales y el Departamento de Agricultura de los EE.UU. (USDA, siglas en inglés), se prohíbe a este organismo la discriminación por raza, color, origen nacional, sexo, edad, o impedimentos de las personas.

Para presentar una queja sobre discriminación, escriba a USDA, Director, Office of Civil Rights, 1400 Independence Avenue, S.W., Washington, D.C. 20250-9410 o llame al (800) 795-3272 (voz) o (202) 720-6382 (TTY). USDA es un proveedor y empleador que ofrece oportunidad igual a todos.



DH 150-712, 10/09
Stock # 5730-712-0150-3